



Relevé trimestriel des états financiers
Caisses centrales d'épargne et de crédit

Document confidentiel une fois rempli

Veillez retourner un exemplaire du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse s'il y a lieu

RENSEIGNEMENTS

AUTORISATION

Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

BUT

Les données que vous fournirez seront utilisées à la préparation des états financiers du secteur des finances du Canada. Ces états financiers serviront également à la préparation des comptes économiques nationaux.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise ou une institution sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

INSTRUCTIONS

- Les sommes doivent être déclarées en milliers de dollars canadiens. Cette déclaration ne doit porter que sur les activités canadiennes uniquement. Veillez exclure les succursales, filiales et sociétés affiliées étrangères.

- Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.

DÉFINITIONS

L'expression "société mère, filiales, et sociétés affiliées" désigne ici la société mère, les filiales et les sociétés affiliées non consolidées; les sièges sociaux, les succursales et les divisions; les coentreprises et les sociétés de personnes; les administrateurs, les cadres et les actionnaires. Les sociétés affiliées sont des entreprises qui sont contrôlées effectivement ou celles dont les activités sont sensiblement influencées par l'entité déclarante ou d'un groupe de propriétaires communs.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Veillez vous reporter au guide des statistiques financières ou contacter:

Division des opérations et de l'intégration
Statistique Canada
Ottawa/Canada
K1A-0T6

Téléphone: (877) 898-6686
Fax: (800) 552-4428

UNITÉ DÉCLARANTE

1. Cette déclaration porte sur (cochez une seule réponse):

- une société unique
- une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- une famille consolidée de sociétés
- autres (préciser) _____

2. L'entité déclarante a-t-elle des placements dans des sociétés de personnes ou des coentreprises?

- Oui
- Non

3. L'entité déclarante a-t-elle acheté ou vendu des entreprises au cours de la période de déclaration courante qui pourraient affecter l'actif ou les recettes de plus de 10%?

- Oui
- Non

● Veillez vérifier le profil annexé des entités couvertes dans ce questionnaire, corrigez-le au besoin, et retourner le document avec le questionnaire rempli.

● Veillez expliquer toute modification importante de la comptabilité ou de la base de déclaration susceptible de modifier la comparaison de cette déclaration avec celle du trimestre précédent.

Ce relevé porte sur la période allant de:

mois À mois

Responsable de la société avec qui communiquer au sujet de ce relevé (Écrire en lettres moulées)

Position

Signature

_____ Date

Numéro de téléphone

() ()

Numéro de télécopieur

() ()

Courriel

RÉSERVÉ À STATISTIQUE CANADA

Reçu le:	Saisi le:	Analysé le:	Contrôlé le:
----------	-----------	-------------	--------------

SECTION A - BILAN		Date du bilan		
		01	_____	_____
		année	mois	jour
		\$ milliers		
1. ACTIF				
1. Encaisse et dépôts à vue (exclure les dépôts à terme qui sont encaissables sur demande - poste 2, et les dépôts de fonds de stabilisations - poste 14)				
1.1 Encaisse et dépôts à vue en monnaie canadienne dans les succursales de banques à charte au Canada		11110		
1.2 Dépôt à vue en monnaie canadienne dans des locales		11120		
1.8 Autres dépôts à vue en dollars canadiens		11180		
1.9 Dépôts à vue en devises étrangères		11200		
2. Dépôt à terme (y compris les billets à terme au porteur, les dépôts swaps et les recettes sous forme de dépôts, les certificats, les obligations garanties et non garanties et les titres semblables)				
2.1 Caisses locales d'épargne et de crédit		11610		
2.2 En monnaie canadienne				
2.2.1 De succursales de banques à charte au Canada		11631		
2.2.9 D'autres institutions (exclure les sommes signalées au poste 2.1)		11638		
2.9 En devise étrangères (exclure les sommes signalées au poste 2.1)		11680		
3. Postes en transit (nets)		11800		
4. Comptes débiteurs et revenus accumulés (avant déduction de la provision pour créances douteuses; y compris les intérêts et dividendes à recevoir; exclure les sommes dues de la société mère, des filiales et des sociétés affiliées - poste 5.3)		12100		
4.9 Moins: Provision pour créances douteuses		(12800)		
5. Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés affiliées (avant déduction de la provision pour pertes - poste 19)				
5.1 Coût des actions				
5.1.1 Sociétés canadiennes		14110		
5.1.2 Sociétés étrangères		14120		
5.2 Bénéfices accumulés moins dividendes reçus (à n'utiliser qu'avec la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation dans le cas des filiales et sociétés affiliées non consolidées)		14200		
5.3 Prêts, avances, hypothèques, billets, obligations et autres créances				
5.3.1 Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires		14310		
5.3.2 Sociétés étrangères, cadres et actionnaires		14320		
6. Placements canadiens - Sociétés non affiliées, au coût amorti (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - poste 19)				
6.1 Bons du Trésor du Canada		15110		
6.2 Acceptations bancaires, effets de financement et autres effets à court terme (avec une échéance originale inférieure à un an; y compris ici les bons et billets à court terme des administrations provinciales et municipales)		15120		
6.3 Obligations du gouvernement du Canada		15130		
6.4 Obligations des administrations provinciales et municipales (exclure les bons et billets à court terme - poste 6.2)				
6.4.1 Obligations des administrations provinciales		15141		
6.4.2 Obligations des administrations municipales		15142		
6.5 Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties (y compris les obligations hypothécaires; exclure les effets à court terme - poste 6.2)		15150		
6.6 Actions des caisses locales d'épargne et de crédit		15161		
6.7 Actions de sociétés et de coopératives (autres que celles du poste 6.6; y compris les bons de souscription et les options d'actions)		15168		
6.9 Autres placements canadiens (inclure les métaux précieux, les certificats d'or et d'argent, les options se rapportant à des produits, etc.)		15180		
7. Placements étrangers - Sociétés non affiliées, au coût amorti (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - poste 19; déclarer les dépôts à terme au poste 2)		15200		
8. Prêts hypothécaires et accords de vente aux sociétés non affiliées (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - voir poste 19; exclure les intérêts accumulés - poste 4)				
8.1 Garantis par des propriétés au Canada				
8.1.1 Résidentielles		16110		
8.1.2 Non résidentielles		16120		
8.2 Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada		16200		
9. Prêts, autres que les prêts hypothécaires, aux sociétés non affiliées (avant déduction des provisions ou allocations pour pertes - voir poste 19; y compris les découverts des comptes des membres; exclure les intérêts accumulés - poste 4)				
9.1 À des particuliers, entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif				
9.1.1 À des particuliers pour l'achat de biens de consommation		17110		
9.1.9 Autres		17180		
9.2 Autres caisses locales d'épargne et de crédit		17310		
9.3 Aux centrales, ligues, fédérations, etc		17320		
9.4 Aux sociétés et entreprises coopératives autres que les caisses d'épargne et de crédit		17400		

SECTION A - BILAN - suite		Date du bilan		
		01	année	mois
		\$ milliers		
9.9	Autres prêts	17800		
11.	Actifs repris pour défaut de paiement détenus en vue de la vente (y compris l'acquisition de propriétés par saisie)	18100		
12.	Immobilisations (y compris l'immobilier et la location de terrains, les machines, le matériel, les bâtiments, etc. pour utilisation propre ou location; avant déduction de la dépréciation accumulée et des charges)	18310		
12.9	Moins: Dépréciation accumulée des immobilisations	18350	()
13.	Actifs incorporels (net de l'amortissement accumulé)	19100		
14.	Dépôts de fonds de stabilisation	19820		
18.	Autres éléments d'actif	19880		
19.	Moins: Provisions et allocations accumulées pour pertes sur placements, prêts et autres éléments d'actif, imputées aux dépenses	19810	()
20.	TOTAL DE L'ACTIF	10000		
		PASSIF		
21.	Passif-dépôts (inclure les dépôts à vue, à préavis et à terme; exclure les découverts des comptes des membres - poste 9)			
21.1	Dépôts des caisses locales d'épargne et de crédit	21100		
21.9	Autres dépôts	21800		
22.	Comptes créditeurs et exigibilités courues (signaler les sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées au poste 24)	22100		
23.	Impôts sur le revenu exigibles (déclarer les impôts sur le revenu recouvrables au poste 4)	23000		
24.	Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (y compris les comptes créditeurs, les effets, les emprunts, les hypothèques et les obligations)			
24.1	Au Canada	24100		
24.2	À l'extérieur du Canada	24200		
25.	Emprunts – Sociétés non affiliées			
25.1	Emprunts et découverts (exclure les emprunts hypothécaires – poste 25.3)			
25.1.1	Des caisses locales d'épargne et de crédit	25120		
25.1.2	Des succursales de banques à charte au Canada	25110		
25.1.9	Autres	25180		
25.2	Billets à ordre à payer (exclure la société mère, les filiales et les sociétés affiliées - poste 24)	25300		
25.3	Emprunts hypothécaires (exclure la société mère, les filiales et les sociétés affiliées - poste 24)	25500		
25.4	Obligations garanties et non garanties (inclure seulement les titres d'emprunt offerts comme placements privés et publics; y compris les obligations hypothécaires; exclure les billets à ordre - poste 25.2)	25400		
30.	Impôts sur le revenu reportés	27000		
38.	Intérêts minoritaires dans les filiales consolidées dans ce rapport	28000		
39.	Autres éléments de passif	29000		
40.	TOTAL DU PASSIF	20000		
		AVOIR DES SOCIÉTAIRES		
41.	Capital social			
41.1	Détenu par les caisses locales d'épargne et de crédit	31310		
41.2	Autres	31380		
42.	Plus-value (moins-value) constatée par expertise	34000		
43.	Fonds de réserve, y compris les réserves générales, garanties et autres	35100		
49.	Bénéfices non répartis	35200		
50.	TOTAL DE L'AVOIR DES SOCIÉTAIRES	30000		
60.	TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DES SOCIÉTAIRES	39000		

QUESTION SUPPLÉMENTAIRES - BILAN		Date du bilan		
		01	année	mois
61.	Passif – dépôts	\$ milliers		
61.1	Dépôts à vue ou d'épargne	63110		
61.1.1	Comptes-chèques			
61.1.2	Autres	63120		
61.2	Dépôts à terme	63200		
62.	TOTAL (devrait être égal à la somme des postes 21.1 et 21.9)	63000		
63.	Sommes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (poste 24)			
	(i) dettes portant intérêt	61405		
	(ii) dettes ne portant pas intérêt	61407		
SECTION B - ÉTAT DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS		Période couverte		
		02	De	
		03	À	
			année	mois
			jour	
		\$ milliers		
66.	Bénéfices non répartis, solde d'ouverture	38100		
	AJOUTER (DÉDUIRE):			
67.	Bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée (à reporter du poste 98)	38200		
68.	Transferts provenant (vers) d'autres comptes (ex. capital social, réserves)	38400		
69.	Autres additions (déductions) – Veuillez préciser les postes importants	38700		
			
			
	DÉDUIRE:			
70.	Dividendes déclarés			
70.1.	Dividendes sur parts sociales	38820		
70.9	Intérêts (ristournes) et intérêts additionnels sur les dépôts d'épargne (non inclus au poste 89.5)	38830		
80.	BÉNÉFICES NON RÉPARTIS, SOLDE DE CLÔTURE (DEVRAIT ÊTRE ÉGAL AU POSTE 49)	38000		

SECTION C - ÉTAT DES RÉSULTATS

 Période couverte
 02 De
 03 À
 année mois jour

		\$milliers	
	REVENUS (moins la taxe sur les produits et services)		
81.	Revenus d'intérêt de sources canadiennes (y compris l'amortissement des escomptes et des primes sur placements; signaler les intérêts de la société mère, des filiales et des sociétés affiliées au poste 81.4)		
81.1	Obligations garanties et non garanties, et effets	45100	
81.2	Hypothèques	45200	
81.3	Prêts à la consommation	45300	
81.4	Autres	45800	
82.	Revenus d'intérêt de sources étrangères (y compris l'amortissement des escomptes et des primes sur placements)	47200	
83.	Dividendes (exclure les dividendes d'assurance - poste 85 - et les dividendes de sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation)		
83.1	De sociétés canadiennes	46000	
83.2	De sociétés étrangères	47100	
84.	Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif (avant impôts sur le revenu; déclarer les articles extraordinaires au poste 97.3; remplir également l'annexe supplémentaire A)	48000	
85.	Autres revenus	49000	
86.	TOTAL DES REVENUS	40000	
	DÉPENSES		
87.	Dépréciation		
87.1	Dépréciation des bâtiments	52120	
87.2	Dépréciation de la machinerie et de l'outillage	52130	
88.	Amortissement		
88.1	Éléments d'actif incorporel	52310	
88.2	Charges comptabilisées d'avance	52320	
88.3	Autres (exclure l'amortissement de prime/escompte sur les prêts hypothécaires, obligations et autres placements - poste 81 ou poste 82) - veuillez préciser les postes importants	52380	
89.	Frais d'intérêt (déclarer les intérêts payés à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées au poste 89.5)		
89.1	Hypothèques	53120	
89.2	Dépôts à vue et à préavis	53210	
89.3	Dépôts à terme	53220	
89.4	Obligations garanties et non garanties, et effets	53110	
89.5	Autres (y compris les ristournes, les intérêts additionnels sur les dépôts)	53130	
90.	Autres dépenses		
90.1	Provision pour pertes sur prêts	55870	
90.2	Autres	55880	
91.	TOTAL DES DÉPENSES	50000	
92.	Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères (réalisés et non réalisés; y compris l'amortissement pour les gains (pertes) sur les opérations de change de l'actif et du passif monétaire; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	56100	
93.	Radiations et ajustements de la valeur, non classés comme extraordinaires (signaler les articles extraordinaires au poste 97.3; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	56200	
94.	Bénéfices (pertes) avant impôts sur le revenu	58460	
95.	Impôts sur le revenu canadien		
95.1	Exigibles	57100	
95.2	Reportés	57200	
96.	Bénéfices (pertes) après impôts sur le revenu	58470	
97.	Autres gain (pertes)		
97.1	Part des bénéfices nets des filiales, sociétés affiliées, entreprises en participation et sociétés de personnes non consolidées (à utiliser seulement si les placements sont déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation)	58100	
97.2	Part des actionnaires minoritaires des bénéfices nets (pertes nettes) des filiales et des sociétés affiliées consolidées dans la présente déclaration	58200	
97.3	Gains (pertes) extraordinaires (réalisés et non réalisés; net des impôts sur le revenu; remplir également l'Annexe supplémentaire A)	58300	
98.	BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES) (REPORTER AU POSTE 67)	58480	

QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES – ÉTAT DES RÉSULTATS

02	De	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Période couverte
03	À	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
		<small>année mois jour</small>	

			\$ milliers
A.	Dividendes reçus des sociétés, déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et crédités au compte de placement:		
	Canadiens	75100	
	Étrangers	75200	
B.	Revenus, dépenses, gains/pertes exceptionnels découlant des activités permanentes (déclarés à l'état des résultats)	74700	
C.	Frais d'intérêt sur les dettes dues à la société mère, aux filiales et aux sociétés affiliées (déclarés au poste 89.5)	74100	
D.	Veillez indiquer le nombre moyen de salariés pour la période de déclaration	80003	
E.	Votre entreprise obtient-elle des revenus provenant de transactions entre divisions ou sociétés qui sont éliminés au moment de la consolidation des comptes?	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui (Si oui précisez)	Montant total des ventes entre unités (en milliers de dollars) 40012

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A: RÉPARTITION DES GAINS (PERTES) RÉALISÉS ET NON RÉALISÉS ET DES RÉÉVALUATIONS (DÉVALUATIONS) – les numéros des articles correspondent aux postes du bilan

			\$ milliers
5.	Placements dans, et créances sur, la société mère, les filiales et les sociétés affiliées		
5.1	Coût des actions		
5.1.1	Sociétés canadiennes	81211	
5.1.2	Sociétés étrangères	81212	
5.3	Prêts, avances, hypothèques, billets, obligations et autres créances		
5.3.1	Sociétés canadiennes, cadres et actionnaires	81221	
5.3.2	Sociétés étrangères, cadres et actionnaires	81222	
6.	Placements canadiens		
6.3	Obligations du gouvernement du Canada	81310	
6.4.1	Obligations des administrations provinciales	81321	
6.4.2	Obligations des administrations municipales	81322	
6.5	Obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	81330	
6.6	Parts des caisses locales d'épargne et de crédit	81341	
6.7	Actions de sociétés et de coopératives	81348	
6.9	Autres placements canadiens	81380	
7.	Placements étrangers	81400	
8.	Prêts hypothécaires		
8.1	Garantis par des propriétés au Canada		
8.1.1	Résidentielles	81511	
8.1.2	Non résidentielles	81516	
8.2	Garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	81520	
9.	Prêts, autres que les prêts hypothécaires		
9.1	À des particuliers, entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif		
9.1.1	À des particuliers pour l'achat de biens de consommation	81611	
9.1.9	Autres	81618	
9.2	Aux caisses locales d'épargne et de crédit	81631	
9.3	Aux centrale, ligues, fédérations	81632	
9.4	Aux sociétés et aux coopératives	81640	
9.9	Autres	81680	
10.	Autres éléments de l'actif et du passif (veuillez préciser les principaux postes)	81800	
		
		
	Total (doit être égal à la somme des postes 84, 92, 93 et 97.3)	81000	

**ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE B: AJUSTEMENTS DE LA FIN DE L'EXERCICE ET
POUR L'EXERCICE ANTÉRIEUR**

Si cette déclaration couvre votre quatrième trimestre fiscal et que les revenus et dépenses déclarés incluent les ajustements de la fin de l'exercice (par exemple, ajustements des estimations préliminaires aux données financières réelles ou les régularisations de la fin de l'exercice non inscrites dans les états financiers périodiques)

OU

Si cette déclaration inclut les ajustements se rapportant aux bénéfices non répartis pour les activités de l'exercice précédent; par exemple, les ajustements de la fin de l'exercice précédent inscrits après que la déclaration du quatrième trimestre ait été préparée:

VEUILLEZ SPÉCIFIER CI-DESSOUS LES COMPTES DE REVENU OU DE DÉPENSE AFFECTÉS PAR LES AJUSTEMENTS ET LES MONTANTS D'AUGMENTATION OU DE DIMINUTION.

Veillez rapporter seulement les ajustements excédant 500 mille dollars.

DESCRIPTION DU COMPTE	NUMÉRO DU COMPTE	AUGMENTATION	DIMINUTION
		Milliers de dollars	

Pour information seulement